



**BESCHLUSS NR. 4**

Riva del Garda, 14. Juni 2023

betreffend **Qualitäts- bzw. Herkunftsbezeichnung der Europaregion Tirol**

Die Länder der Euregio sind nicht nur durch enge kulturelle Beziehungen miteinander verbunden, sondern sie weisen auch ähnliche Wirtschafts- und Produktionsgefüge auf.

Ein homogenes wirtschaftliches und kulturelles Umfeld hat es ermöglicht, in den drei Ländern Produkte anzubieten, die oft von hervorragender Qualität sind.

Diese Produkte, die sich immer mehr auf die grüne Innovation und die Entwicklung weniger umweltschädlicher Technologien stützen, haben auch von den Tätigkeiten der verschiedenen Forschungsinstitute dieser Länder profitiert, etwa von der Landwirtschaftsschule für Weinbau in Sankt Michael an der Etsch und der landwirtschaftlichen Lehranstalt für Viehzucht in Rotholz.

Die Qualitätsmerkmale der Erzeugnisse und insbesondere die landestypischen Produkte haben im Laufe der Zeit auch die Entwicklung des touristischen Angebots in den Ländern der Euregio unterstützt und sind zu einem wahren Markenzeichen geworden.

**DELIBERAZIONE N. 4**

Riva del Garda, 14 giugno 2023

riguardante **Indicazione di qualità ovvero di provenienza riferita alla regione europea del Tirolo**

L'Euregio si basa, oltre che su profondi legami culturali, anche su un contesto simile dal punto di vista economico e dei settori produttivi.

L'omogeneità del contesto economico e di quello culturale ha dato origine a produzioni che nei tre territori hanno spesso assunto caratteristiche di notevole qualità.

Produzioni che, basandosi sempre più sull'innovazione verde e sullo sviluppo di tecnologie meno impattanti, si sono anche giovate dell'attività dei diversi istituti di ricerca presenti sui territori, ad esempio la scuola agraria di San Michele per la vite e la scuola agraria di Rotholz per la zootecnia.

Le caratteristiche qualitative delle produzioni, con particolare riguardo a quelle tipiche, hanno nel tempo supportato anche l'evoluzione dell'offerta turistica dei territori dell'Euregio diventandone un tratto distintivo.

Im Euregio-Gebiet sind Qualitätsprodukte daher ein gemeinsames Alleinstellungsmerkmal, das die Bereiche Industrie, Landwirtschaft, Tourismus und Kultur umfasst.

Es ist daher wünschenswert, dass die Euregio - deren institutionelle Aufgabe es ist, die grenzüberschreitende Zusammenarbeit durch Kooperationen zwischen den Ländern zu verstärken, mit dem Ziel, gemeinsame Merkmale hervorzuheben - Initiativen zur Schaffung einer Qualitäts- bzw. Herkunftsbezeichnung vorantreibt; diese soll die Verbindung zwischen den Erzeugnissen und den drei Landesteilen, die zur Euregio gehören, ersichtlich machen.

Das Qualitätssiegel sollte also nicht nur eine Triebfeder für die wirtschaftliche Entwicklung der Unternehmen darstellen, die dieses verwenden, sondern auch eines der Merkmale, das die Länder Tirol, Südtirol und Trentino auszeichnet, bewerben.

**DER SÜDTIROLER LANDTAG,  
DER TIROLER LANDTAG UND  
DER LANDTAG  
DER AUTONOMEN PROVINZ TRIENT**

**beschließen:**

„Der Dreier-Landtag überprüft die Schaffung einer Qualitäts- bzw. Herkunftsbezeichnung für Produkte aus der Europaregion Tirol und beauftragt die Landesregierungen, die notwendigen Maßnahmen zu prüfen.“

Nel territorio dell'Euregio, quindi, le produzioni di qualità sono rappresentative di un tratto distintivo comune che abbraccia industria, agricoltura, turismo e cultura.

È pertanto auspicabile che l'Euregio, che ha come missione istituzionale l'incremento della cooperazione transfrontaliera mediante collaborazioni tra i territori che valorizzano tratti distintivi comuni, sviluppi un'azione volta ad esprimere un'indicazione di qualità ovvero di provenienza che renda identificabile in modo omogeneo il legame tra il prodotto e il territorio delle tre realtà che lo compongono.

Un sigillo di qualità, quindi, funzionale a promuovere non solo lo sviluppo economico delle imprese che vi aderiscono, ma anche a promuovere uno dei tratti che caratterizzano il territorio del Tirolo, della Provincia di Bolzano e della Provincia di Trento.

**LE ASSEMBLEE LEGISLATIVE DELLA  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO,  
DEL LAND TIROLO E DELLA  
PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO**

**deliberano:**

"Le tre assemblee legislative riunite in seduta congiunta valutano la creazione di un'indicazione di qualità ovvero di provenienza per i prodotti della regione europea del Tirolo e incaricano i governi provinciali di esaminare le misure necessarie a tal fine."

Es wird bekundet, dass die Landtage von Südtirol, Tirol und dem Trentino diesen Beschluss Nr. 4 in der gemeinsamen Sitzung vom 14. Juni 2023 in Riva del Garda einstimmig gefasst haben.

Si attesta che le assemblee legislative della Provincia autonoma di Bolzano, del Land Tirolo e della Provincia autonoma di Trento hanno adottato, nella seduta congiunta del 14 giugno 2023 a Riva del Garda, la presente deliberazione n. 4 all'unanimità.

DER PRÄSIDENT  
DES TRENTINER LANDTAGES

IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO  
DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Walter Kaswalder

DIE PRÄSIDENTIN  
DES SÜDTIROLER LANDTAGES

LA PRESIDENTE DEL CONSIGLIO  
DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

Rita Mattei

DIE PRÄSIDENTIN  
DES TIROLER LANDTAGES

LA PRESIDENTE DELLA  
DIETA REGIONALE DEL TIROLO

Sonja Ledl-Rossmann